

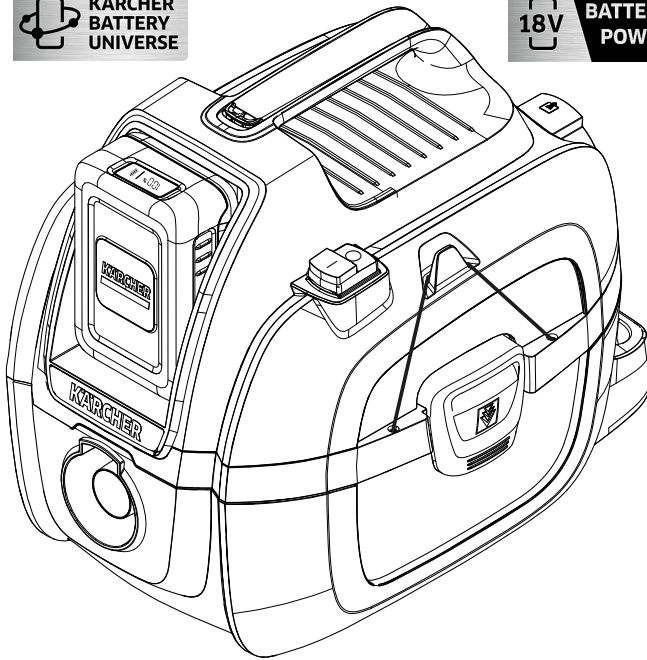
KÄRCHER

makes a difference

WD 1 Compact Battery WD 1 Compact Battery Set

English
العربية

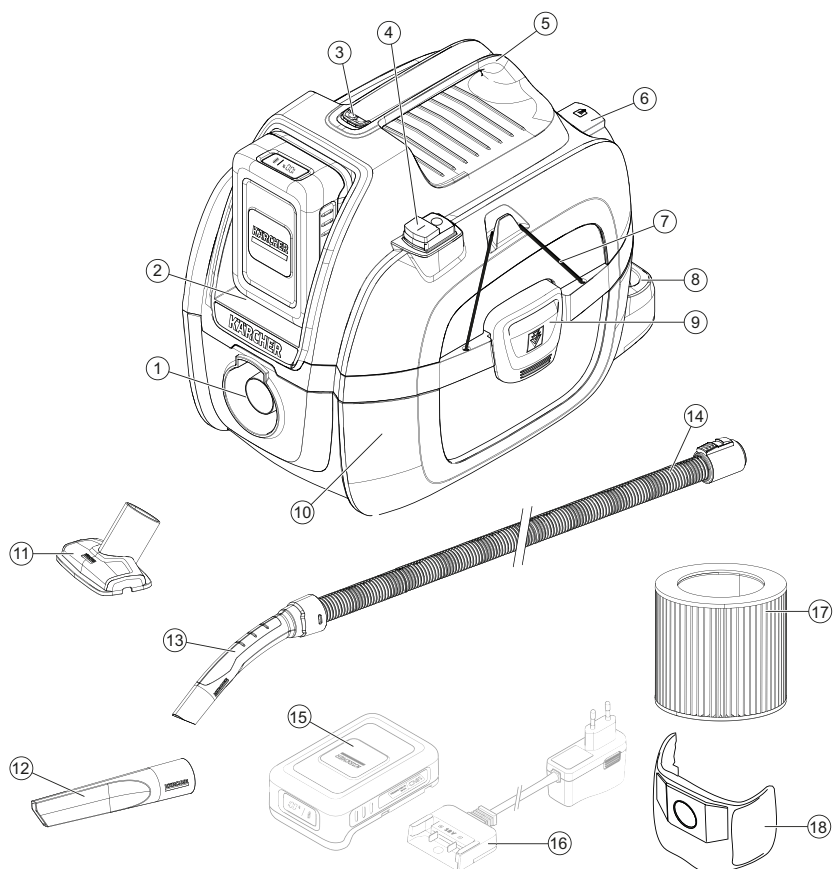
5
10

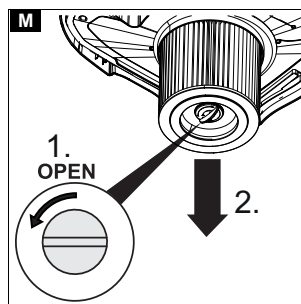
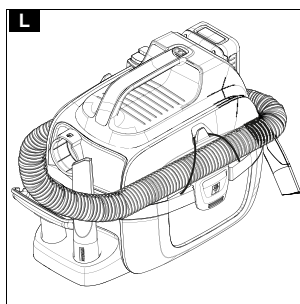
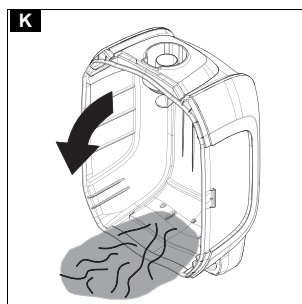
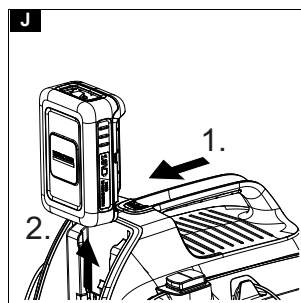
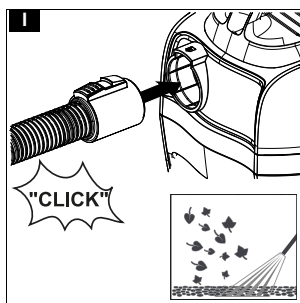
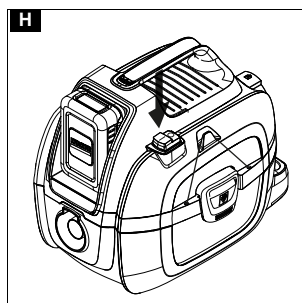
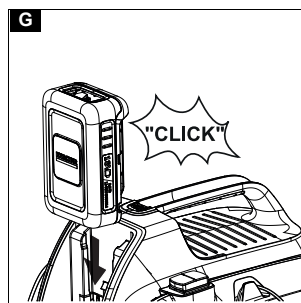
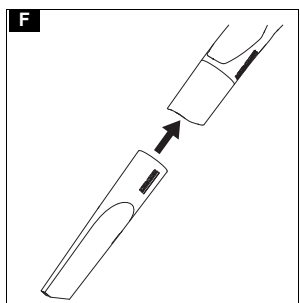
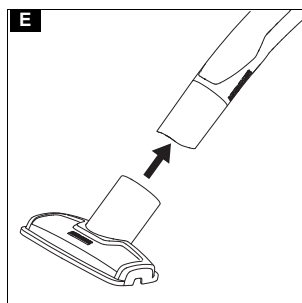
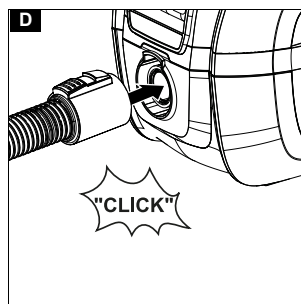
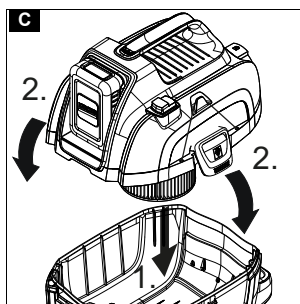
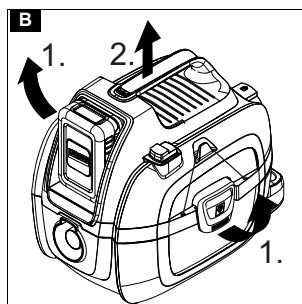


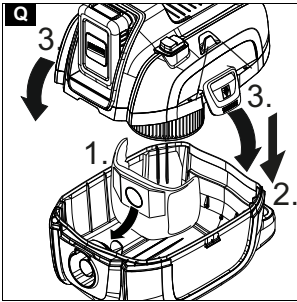
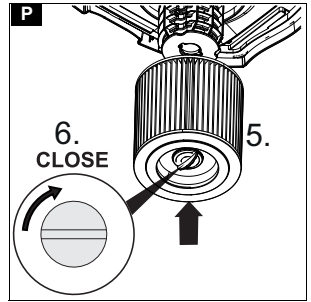
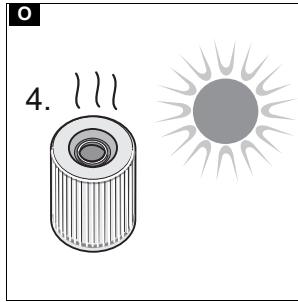
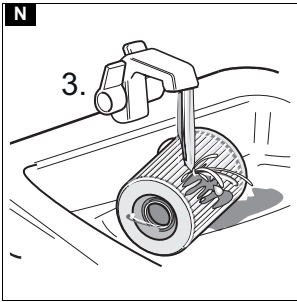
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



97656610 (10/21)







Contents

General notes	5
Safety instructions	5
Intended use	7
Environmental protection	7
Customer Service department	7
Accessories and spare parts	7
Scope of delivery	7
Device description	7
Installation	7
Initial startup	8
Operation	8
Transport	8
Care and service	8
Troubleshooting guide	9
Warranty	9
Technical data	9

General notes



Read these safety instructions, these original instructions, the safety instructions provided with the battery pack and the original instructions supplied with the battery pack/standard charger before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the booklets for future reference or for future owners.

In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.

Safety instructions

Hazard levels

⚠ DANGER

- *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

⚠ WARNING

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

⚠ CAUTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

General safety instructions

⚠ DANGER ● *Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.*

⚠ WARNING ● *Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device.* ● *Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved.*

● *Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, may*

use the device. • Children must not operate the device. • Children from the minimum age of 8 may use the appliance if they are properly supervised or have been instructed in its use by a person responsible for their safety, and if they have understood the resultant hazards involved. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.

• Children may only perform cleaning work and user maintenance under supervision.

⚠ CAUTION • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Operation

⚠ DANGER

- Operation in explosive atmospheres is prohibited.
- Risk of explosion
- Never use the device to vacuum up combustible gases, liquids or dusts.
- Never use the device to vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc).
- Never use the device to vacuum up undiluted brine or acids.
- Never use the device to vacuum up any burning or smouldering objects/matter.

These substances can corrode the materials in use on the device.

⚠ WARNING

- Risk of injury. Do not use the nozzle and suction pipe at head height.

⚠ CAUTION

- Never leave the device unsupervised while it is in operation.
- Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

ATTENTION

- Protect the device from extreme weather conditions, moisture and heat.
- Never use the device without a filter, this can lead to device damage.

Care and service

Note

- Switch off the device and remove the battery pack before performing any care and service work.

⚠ CAUTION

- Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.

⚠ WARNING

- The appliance contains electrical components - do not clean

the appliance under running water.

ATTENTION

- *Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaner for cleaning.*
- *Remove the battery pack from the device before a longer period of inactivity.*
- *Remove a used battery pack from the device and dispose of it properly.*

Transport

⚠ CAUTION

- *In order to prevent accidents or injuries, you must observe the weight of the device when transporting it.*

Intended use

Only use the device in private households.

In accordance with the descriptions and the safety information in these operating instructions the device is intended for use as a multipurpose vacuuming device. Ash and soot must not be vacuumed with this device. For operation, a battery pack of the KÄRCHER Battery Power (+) platform with 18 V nominal voltage and a suitable KÄRCHER charger with 18 V nominal voltage is required. The "set variants" include the battery pack and charger.

Battery packs/chargers that are not supplied in the scope of delivery or are additionally required are available as accessories.

Note

The manufacturer accepts no liability for possible damage caused by improper use or incorrect operation.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.com/REACH

Customer Service department

Our local KÄRCHER branch will be happy to help you if you have any questions or problems with the device.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Device description

Illustration A

- ① Suction hose connection
- ② Battery pack mounting
- ③ Battery pack unlocking button
- ④ Power switch (On/Off)
- ⑤ Carrying handle
- ⑥ Blower connection
- ⑦ Fastening strap for suction hose storage
- ⑧ Accessory mounting
- ⑨ Container closure
- ⑩ Container
- ⑪ Upholstery nozzle
- ⑫ Crevice nozzle
- ⑬ Handle
- ⑭ Suction hose
- ⑮ *Rechargeable battery pack
- ⑯ *Charger
- ⑰ Cartridge filter
- ⑱ Filter bag

* optional

Installation

Opening the device

Illustration B

1. Open the container closures.
2. Carry the device head by the carrying handle.

Closing the device

Illustration C

1. Fit the device head onto the container.
2. Close the container closures.

Initial startup

Connecting accessories

Illustration D

1. Press the suction hose into the suction hose connection on the device until it latches into place.
 - a To remove, press the latch and pull the suction hose out.

2. Connect the vacuum nozzle to the handle.

Illustration F

3. Connect the crevice nozzle to the handle.

Inserting the battery pack

Illustration G

1. Push the battery pack into the battery pack mounting from above until the battery pack latches into place.

ATTENTION

Only use battery packs from the KÄRCHER Battery Power (+) platform with 18 V nominal voltage.

Switch on the device

Illustration H

1. Press the I button to switch the device on.
The suction and blowing functions are switched on.

Operation

ATTENTION

Damage to the device

Always ensure that the cartridge filter is inserted, for both wet vacuuming and dry vacuuming.

Dry vacuuming

ATTENTION

Damage to the cartridge filter

When changing from wet to dry vacuuming, a wet cartridge filter can become damaged and unusable.

Allow the cartridge filter to dry completely before dry vacuuming or replace it with a dry cartridge.

Replace the cartridge filter as necessary.

1. Insert the filter bag when vacuuming fine dust.
 - The fill degree of the filter bag depends on the amount of dirt vacuumed.
 - The filter bag must be changed more frequently when vacuuming fine dust, sand, etc.
 - A damaged filter bag can rupture, so be sure to change the filter bag in time.

Wet vacuum cleaning

ATTENTION

Damage due to moisture

Do not use a filter bag for wet vacuum cleaning.

Note

When the container is full, a float switch closes the suction opening and the device runs at a higher speed.

Switch off the device immediately and empty the container.

1. To attach the upholstery nozzle or crevice nozzle to the handle in order to vacuum up moisture or liquids, see Chapter Connecting accessories.

Blowing function

Cleaning of locations that are difficult to access or where vacuuming is not possible, e.g. leaf litter from a gravel bed.

Illustration I

1. Push the suction hose into the blower connection until the suction hose latches into place.

Ending operation

Illustration H

1. Press the 0 button to switch the device off.

Illustration J

2. Push the battery pack unlocking button forwards and pull the battery pack upwards out of the battery pack mounting.
3. Charge the battery pack if necessary, see the operating instructions of the battery pack and the charger.

Emptying the container

Illustration K

1. Open the device, see Chapter Installation.
2. Empty the container.
3. Close the device, see Chapter Installation.

Storing the device

Illustration L

1. Store the upholstery nozzle and crevice nozzle on the device.
2. For storage the suction hose, wind the suction hose around the device and fasten using the fastening straps.
3. Store the device in a dry room.

Transport

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

1. When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable guidelines.

Manual transport

1. Lift and carry the device by the carrying handle.

Transport in vehicles

1. Secure the device against slipping and tipping over.

Care and service

Device and accessories

1. Clean the device and accessory parts made of plastic with a commonly available plastic cleaner.
2. Rinse the container and accessories with water as necessary and dry them thoroughly before further use.
3. Regularly check the battery terminals for soiling and clean them as necessary.

Cleaning the cartridge filter

Note

Recommendation: Replace the cartridge filter 1x per year.

1. Open the device, see Chapter Installation.

Illustration M

2. Remove the cartridge filter.

Illustration N

3. If necessary, clean the cartridge filter under running water but do not rub or scrub it.

Illustration O

4. Allow the cartridge filter to dry completely before installation.

Illustration P

5. Install the cartridge filter.
6. Close the device, see Chapter Installation.

Replacing the filter bag

1. Open the device, see Chapter Installation.
2. Remove the filter bag.

Illustration Q

3. Insert a new filter bag.
4. Close the device, see Chapter Installation.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

Malfunctions

Device not running

Battery pack not correctly seated in the battery pack mounting.

1. Push the battery pack into the battery pack mounting until it latches into place.

Note

If necessary, remove the battery pack again and reinsert it until it latches into place.

Charging state of the battery pack (see display) too low.

1. Charge the battery pack.
Defective battery pack or charger.
1. Replace the battery pack or charger.

Device switches off automatically

Device/battery pack overheated.

1. Wait until the device/battery pack has cooled down.

Container is full of water, which has activated the float switch.

1. Empty the container.

Cartridge filter is entirely wet and has activated the float.

1. Replace cartridge filter with dry cartridge filter or remove cartridge filter, dry and reinstall, see chapter Cleaning the cartridge filter.

The suction power decreases

Upholstery nozzle, crevice nozzle, handle or suction hose are clogged.

1. Check the upholstery nozzle, crevice nozzle, handle and suction hose and clean if necessary.

The cartridge filter is dirty.

1. Clean the cartridge filter, see Cleaning the cartridge filter.

The filter bag is full.

1. Replace the filter bag, see Replacing the filter bag. The float was activated by jerking or shaking the device.

1. Switch off the device and wait for the suction turbine to shut down. Turn on the device again.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

WD 1 Compact Battery

Electrical connection

Voltage of charger	V	18
Degree of protection		IPX4
Protection class		III
Nominal power	W	230

Dimensions and weights

Weight	kg	3,5
Length	mm	386
Width	mm	279
Height	mm	312

Subject to technical modifications.

البيانات الفنية

WD 1 Compact Battery

توصيل الطاقة		
18	V	جهد الشاحن
IPX4		نوع الحماية
III		فئة الحماية
230	W	إدخال الطاقة المقدر
الأبعاد الوزن		
3,5	kg	الوزن
386	mm	الطول
279	mm	العرض
312	mm	الارتفاع

نحتفظ بالحق في إدخال تعديلات فنية.

المساعدة في حالة حدوث خلل

الاختلالات غالباً ما تكون ناتجة عن أسباب بسيطة، والتي يمكنك التغلب عليها بنفسك بمساعدة العرض التوضيحي التالي. عند الشك أو حدوث اختلالات لم يتم ذكرها هنا، توجه من فضلك إلى مركز خدمة العملاء المعتمد.

الاختلالات

الجهاز لا يعمل

علبة البطارية غير مركبة بشكل صحيح في مكان إدخال علبة البطارية.

1. دفع البطارية في مكان إدخال علبة البطارية حتى تثبت في مكانها.

إرشاد

عند اللزوم، اخلع البطارية مرة أخرى ثم أعد إدخالها إلى أن تثبت. مستوى شحن البطارية ضعيف للغاية (انظر الشاشة).

1. شحن علبة البطارية.
- علبة البطارية تالفة أو جهاز الشحن تالف.
1. تجديد علبة البطارية أو جهاز الشحن.

الجهاز يتوقف ذاتياً

الجهاز / علبة البطارية ساخنة للغاية.

1. يجب الانتظار حتى يبرد الجهاز / علبة البطارية.
- الوعاء ممتلئ بالماء ومن جراء ذلك تم تنشيط العوامة.
1. تفريغ الوعاء.

الفلتر الخرطوشي مشبع بالكامل ولذلك تم تفعيل العوامة.

1. استبدل الفلتر الخرطوشي بفلتر خرطوشي جاف أو قم بفك الفلتر الخرطوشي وتجفيفه ثم أعد تركيبه، انظر فصل تنظيف الفلتر الخرطوشي.

انخفاض قوة الشفط تدريجياً

انسداد فوهة التنجيد أو فوهة الشقوق أو المقبض البدوي أو خرطوم الشفط.

1. فحص وتنظيف فوهة التنجيد أو فوهة الشقوق أو المقبض البدوي وخرطوم الشفط.
- الفلتر الخرطوشي منسوخ.

1. تنظيف الفلتر الخرطوشي، انظر تنظيف الفلتر الخرطوشي.
- الفلتر الكيسي ممتلئ.

1. تجديد الفلتر الكيسي، انظر تغيير الفلتر الخرطوشي.

تم تفعيل العوامة بسبب التحرك المفاجئ للجهاز أو اهتزاز.

1. أطلق الجهاز وانتظر إلى أن يتوقف توربين الشفط. قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تمنعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)

إيقاف التشغيل

صورة إيضاحية H

1. الضغط على الزر 0 لإيقاف الجهاز.

صورة إيضاحية L

2. دفع زر تحرير علبة البطارية إلى الأمام ثم إخراج علبة البطارية إلى أعلى من مكان تركيب البطارية.
3. اشحن البطارية عند اللزوم، راجع دليل استعمال البطارية والشاحن.

تفريغ الوعاء

صورة إيضاحية K

1. فتح الجهاز، انظر الفصل التركيب.
2. تفريغ الوعاء.
3. غلق الجهاز، انظر الفصل التركيب.

حفظ الجهاز

صورة إيضاحية L

1. تخزين فوهة التنجيد والشقوق في الجهاز.
2. لف خرطوم الشفط على الجهاز وتثبيت باستخدام أحزمة التثبيت الخاصة بحفظ خرطوم الشفط.
3. تخزين الجهاز في الأماكن الجافة.

النقل

تنويه

عند عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

1. يجب تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانعقاب وفقاً لما تنص عليه المعايير السارية عند نقله في المركبات.

نقل باليد

1. رفع وحمل الجهاز من مقبض الحمل.

النقل بالمركبات

1. تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانعقاب.

العناية والصيانة

الجهاز والملحقات

1. يجب العناية بالجهاز وملحقاته التكميلية المصنوعة من البلاستيك وتنظيفها بمنظف البلاستيك المتداول في الأسواق.
2. تنظيف الوعاء والملحقات عند اللزوم باستخدام الماء وتجفيفها قبل إعادة الاستخدام.
3. فحص ملامسات الشحن بانتظام للتحقق من عدم وجود انساختات وقم بتنظيفها عند الضرورة.

تنظيف الفلتر الخرطوشي

إرشاد

توصية: يجب تغيير الفلتر الخرطوشي 1x في السنة.

1. فتح الجهاز، انظر الفصل التركيب.

صورة إيضاحية M

2. فك الفلتر الخرطوشي.

صورة إيضاحية N

3. تنظيف الفلتر الخرطوشي تحت الماء الجاري بدون فرك أو استخدام فرشاة.

صورة إيضاحية O

4. يجب تجفيف الفلتر الخرطوشي بشكل كامل قبل تركيبه.

صورة إيضاحية P

5. تركيب الفلتر الخرطوشي.
6. غلق الجهاز، انظر الفصل التركيب.

تغيير الفلتر الخرطوشي

1. فتح الجهاز، انظر الفصل التركيب.

2. إزالة كيس الفلتر.

صورة إيضاحية Q

3. تركيب كيس فلتر جديد.
4. غلق الجهاز، انظر الفصل التركيب.

غلق الجهاز

صورة إيضاحية C

1. تركيب رأس الجهاز على الوعاء.
2. غلق سدادات الوعاء.

بدء التشغيل

توصيل الملحقات

صورة إيضاحية D

1. إدخال خرطوم الشفط في وصلة خرطوم الشفط بالجهاز حتى يستقر.
- a للإزالة، اضغط على الزر ثم اسحب خرطوم الشفط للخارج.

2. توصيل فوهة الشفط مع المقبض اليدوي.

صورة إيضاحية F

3. توصيل فوهة الشقوق مع المقبض اليدوي.

تركيب علبة البطارية

صورة إيضاحية G

1. دفع علبة البطارية من أعلى في مكان الإدخال حتى تستقر علبة البطارية.

تنبيه

اقتصر على استخدام بطاريات KÄRCHER Battery Power (+) Platform ذات جهد اسمي يبلغ 18 فط.

تشغيل الجهاز

صورة إيضاحية H

1. اضغط على الزر لتشغيل الجهاز.
- يتم تشغيل وظيفة الشفط والنفخ.

الاستعمال

تنبيه

تضرر الجهاز

ينبغي العمل دائما باستخدام الفلتر الخرطوشي سواء عند الشفط الرطب أو الجاف.

الشفط الجاف

تنبيه

تضرر الفلتر الخرطوشي

- عند التحول من الشفط الرطب إلى الجاف يمكن أن ينسد الفلتر الخرطوشي الرطب ويصبح غير قابل للاستخدام.
- اترك الفلتر الخرطوشي يجف جيدا قبل استخدامه في الشفط الجاف أو قم باستبداله بأخر جاف.
- قم بتغيير الفلتر الخرطوشي عند اللزوم.
- 1. تركيب كيس فلتر لشفط الغبار الدقيق.
- يتعلق إمتلاء الفلتر الكيسي بالأوساخ التي تم شفطها.
- ينبغي أن يتم استبدال كيس الفلتر بشكل متكرر عند استخدامه لشفط الغبار، الرمل إلخ.
- من الممكن أن ينفجر كيس الفلتر الممتلئ، لذلك يجب تغيير كيس الفلتر في الوقت المناسب.

الشفط الرطب

تنبيه

الأضرار جراء الرطوبة

لا تستخدم كيس الفلتر عند الشفط الرطب.

إرشاد

إذا كان الوعاء ممتلئ، تغلق العوامة فتحة الشفط ويدور الجهاز بسرعة مرتفعة.

قم بإيقاف الجهاز فورا ثم قم بإفراغ الوعاء.

1. لشفط الرطوبة أو اللبل، ركب فوهة التنجيد أو فوهة الشقوق على المقبض اليدوي، انظر الفصل توصيل الملحقات.

وظيفة النفخ

تنظيف الأماكن التي يصعب الوصول إليها أو أن يكون الشفط غير ممكنا فيها، على سبيل المثال وجود أوراق الأشجار في حوض من الحصى.

صورة إيضاحية I

1. إدخال خرطوم الشفط في وصلة النفخ حتى يستقر خرطوم الشفط.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.



تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالبا على أجزاء مثل البطاريات، متراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها أو تم التخلص منها بصورة خاطئة. لا يجوز أن هذه الأجزاء ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز عن النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول مواد المحتويات على الموقع: www.kaercher.com/REACH

خدمة العملاء

في حالة وجود أسئلة سوف يقوم فرع شركتنا KÄRCHER بتقديم المساعدة لكم بكل سرور.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع: www.kaercher.com

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

مواصفات الجهاز

صورة إيضاحية A

① وصلة خرطوم الشفط

② مكان لإدخال علبة البطارية

③ زر تحرير علبة البطارية

④ زر الجهاز (تشغيل/إيقاف)

⑤ مقبض الحمل

⑥ وصلة النفخ

⑦ شريط التثبيت لحفظ خرطوم الشفط

⑧ مكان إدخال الملحقات

⑨ سدادة الوعاء

⑩ وعاء

⑪ فوهة التنجيد

⑫ فوهة الشقوق

⑬ مقبض

⑭ خرطوم شفط

⑮ * علبة البطارية

⑯ * جهاز الشحن

⑰ فلتر خرطوشي

⑱ فلتر كيسي

* اختياري

التركيب

فتح الجهاز

صورة إيضاحية B

1. فتح سدادات الوعاء.
2. فك رأس الجهاز من مقبض الحمل.

العناية والصيانة

إرشاد

- قبل إجراء أعمال التنظيف والصيانة عليك إيقاف الجهاز وإزالة البطارية.

⚠ تنويه

- عليك إجراء أعمال الإصلاح أو الأعمال الأخرى على القطع الكهربائية من قبل مركز خدمة معتمدة فقط.

⚠ تحذير

- يحتوي الجهاز على أجزاء كهربائية، لذلك لا تقم بتنظيف الجهاز تحت الماء الجاري.

تنبيه

- لا تستخدم المواد الكاشطة أو منظف الزجاج أو منظف متعدد الأغراض في التنظيف.
- قم بإخراج علبة البطارية من الجهاز قبل عدم استخدامه لفترة طويلة.
- قم بإخراج علبة البطارية المستهلكة من الجهاز والتخلص منها كما هو منصوص عليه قانونياً.

النقل

⚠ تنويه

- لتفادي وقوع الحوادث أو الإصابات، يتعين عليك مراعاة وزن الجهاز عند نقله.

الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم الجهاز للاستعمال المنزلي فقط. هذا الجهاز مخصص للاستخدام كمكنسة كهربائية متعددة الأغراض طبقاً للشروط وإرشادات السلامة الواردة في دليل التشغيل هذا. لا يسمح باستخدام هذا الجهاز لشفط الرماد والسخام. لغرض التشغيل يلزم توفير بطارية KÄRCHER Battery Platform (+) Power بجهد اسمي يبلغ 18 فولت وشاحن مناسب من KÄRCHER بجهد اسمي يبلغ 18 فولت. تشمل "مجموعة الطرازات" على بطارية وشاحن. البطاريات والشواحن، التي لم تتوفر ضمن مجموعة التوريدات أو المطلوبة بشكل إضافي، يمكن الحصول عليها كملحقات تكميلية.

إرشاد

الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الأضرار التي من المحتمل أن تنتج عن الاستخدام غير المطابق للتعليمات أو الاستخدام غير الصحيح.

- ⚠ تنويه ● تجهيزات السلامة تخدم حمايتك. لا تقم بتغيير أو تجاوز تجهيزات السلامة أبداً.

التشغيل

⚠ خطر

- يمنع منعاً باتاً التشغيل في المناطق القابلة للانفجار.
- خطر الانفجار
- تجنب استخدام الجهاز في شفت الأتربة أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- تجنب استخدام الجهاز في شفت غبار المعادن التفاعلية (على سبيل المثال، الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك).
- تجنب استخدام الجهاز في شفت الماء المالح أو الأحماض غير المخففة.
- تجنب استخدام الجهاز لشفط أي مواد/أجسام تحترق أو يتصاعد منها الدخان.
- قد تتسبب هذه المواد في تآكل المواد المستخدمة في الجهاز.

⚠ تحذير

- خطر الإصابة. لا تستخدم الفوهة وأنبوب الشفت بارتفاع رأسي.

⚠ تنويه

- لا تترك الجهاز دون مراقبة أبداً طالما يكون مشغلاً.
- حوادث وأضرار ناجمة عن سقوط الجهاز. يجب عليك ضمان السلامة قبل إجراء أي عمل على الجهاز أو قبل استخدام الجهاز.

تنبيه

- قم بحماية الجهاز من ظروف الطقس القاسية والرطوبة والحرارة.
- تجنب استخدام الجهاز دون فلتز، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

تنبيه

● إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

إرشادات السلامة العامة

⚠️ **خطر** ● خطر الإختناق. يجب عليك إبعاد أكياس التعبئة والتغليف عن متناول الأطفال.

⚠️ **تحذير** ● استخدم الجهاز وفقاً للغرض المحدد له فقط. عليك مراعاة الظروف المحيطة والانتباه عند استخدام الجهاز إلى الأشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم.

● يُسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا تتوافر لديهم الخبرة والمعرفة الكافية، أن يستخدموا الجهاز بشرط الإشراف عليهم بشكل صحيح، أو إذا تم بعد حصولهم على تعليمات بشأن كيفية الاستخدام الآمن للجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم

ومعرفتهم بالمخاطر المرتبطة به. ● لا يسمح باستخدام الجهاز إلا من قبل الأشخاص الذين تم تكليفهم باستخدام الجهاز والذين تم إرشادهم على استخدام الجهاز ولديهم قدرة على استخدامه. ● لا يسمح للأطفال بتشغيل الجهاز. ● يمكن أن يتم استخدام الجهاز من قبل صغار السن بدءاً من 8 سنوات على الأقل بشرط أن يتم المحافظة على سلامتهم عن طريق تعليمهم كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص متخصص ووضعتهم تحت المراقبة وكذلك فهمهم الأخطار الناتجة عنه.

● يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. ● يُسمح للأطفال القيام بعملية التنظيف والصيانة بشرط أن يتم الإشراف عليهم.

المحتويات

10	إرشادات عامة.....
10	إرشادات السلامة
11	الاستخدام المطابق للتعليمات
12	حماية البيئة
12	خدمة العملاء
12	الملحقات التكميلية وقطع الغيار.....
12	محتوى التسليم.....
12	مواصفات الجهاز.....
12	التركيب
12	بدء التشغيل
12	الاستعمال.....
13	النقل.....
13	العناية والصيانة.....
13	المساعدة في حالة حدوث خلل.....
13	الضمان
14	البيانات الفنية

إرشادات عامة



اقرأ قبل أول استخدام للجهاز إرشادات السلامة هذه، ودليل التشغيل الأصلي هذا، وإرشادات السلامة المرفقة بعلبة البطارية وكذلك دليل التشغيل الأصلي المرفق بعلبة البطارية / جهاز الشحن القياسي. ثم تصرف طبقاً لذلك. حافظ على الكتيبات الخاصة للاستخدام لاحقاً أو تسليمهما للمالك اللاحق. عليك إلى جانب الإرشادات الواردة في دليل التشغيل مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع القانوني.

إرشادات السلامة

درجات الخطر

⚠️ خطر

● إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تحذير

● إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تنويه

● إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



2-2-SC-A5-GS-17339